

List of Tables and Figures xi Acknowledgments xiii

Introduction 3 Beverley Diamond and Anna Hoefnagels

I Recent Studies of First Nations, Inuit, and Métis Music in Canada 10Beverley Diamond

PART ONE: INNOVATING TRADITION 27
Anna Hoefnagels and Beverley Diamond

- Continuity and Innovation in the Dane-<u>z</u>aa Dreamers' Song and Dance Tradition: A Forty-Year Perspective 31
 Amber Ridington
- 3 From Tea Dance to iTunes: Recomposing Dane-<u>z</u>aa Dreamers' Songs 61
 Interview: Garry Oker with Amber Ridington
- 4 Localizing Intertribal Traditions: The Powwow as Mi'kmaw Cultural Expression 70 Janice Esther Tulk

- 5 Contemporary Northern Plains Powwow Music: The Twin Influences of Recording and Competition 89
 Interview: Gabriel Desrosiers and Christopher Scales
- 6 Aboriginal Women and the Powwow Drum: Restrictions, Teachings, and Challenges 109

 Anna Hoefnagels

PART TWO: TEACHING AND TRANSMISSION 131
Beverley Diamond and Anna Hoefnagels

- 7 The sound of what I hear on earth 133 Sadie Buck, with a preface by Beverley Diamond
- 8 Reflecting on Reflexivity: Teaching and Conducting Research in an Inuit Community 150

 Mary Piercey
- 9 Moose Trails and Buffalo Tracks: Métis Music and Aboriginal Education in Canada 174 Annette Chrétien
- 10 One Strong Woman: Finding Her Voice, Finding Her Heritage 194

 Interview: Beverly Souliere with Anna Hoefnagels
- Learning about and Supporting Aboriginal Music and Culture:A Personal Journey 206Interview: Jimmy Dick with Anna Hoefnagels

PART THREE: CULTURAL INTERACTIONS AND NEGOTIATIONS 215
Anna Hoefnagels and Beverley Diamond

12 Intercultural Collaboration 218
Russell Wallace

- 13 Listening to the Politics of Aesthetics: Contemporary Encounters between First Nations/Inuit and Early Music Traditions 222 Dylan Robinson
- Musical Form as Theatrical Form in Native Canadian Stage Plays:Moving through the Third Space 249Klisala Harrison
- 15 Music and Narrative in The Unnatural and Accidental Women 271 Interview excerpts: Marie Clements, Sophie Merasty, and Columpa Bobb with Klisala Harrison
- 16 Music, Religion, and Healing in a Mi'kmaw Community 281 Interview: Walter Denny Jr with Gordon E. Smith
- 17 "No Heartaches in Heaven": A Response to Aboriginal Suicide 300 Byron Dueck
- 18 Arnie Strynadka, "The Uke-Cree Fiddler" 323 Marcia Ostashewski
- 19 Bits and Pieces of Truth: Storytelling, Identity, and Hip Hop in Saskatchewan 346Charity Marsh
- Why Do the Innu Sing Popular Music? Reflections on
 Cultural Assertion and Identity Movements in Music 372
 Véronique Audet
- 21 Aboriginal Popular Music in Quebec: Influences, Issues, and Rewards 408

 Interview: Florent Vollant with Véronique Audet
- 22 Gilles Sioui: Supporting and Performing with Aboriginal Artists in Quebec 419

 Interview: Gilles Sioui with Véronique Audet and Donna Larivière

Bibliography 431

Interviews Cited 467

Internet Sites 469

Discography 471

Videography 475

Contributors 477

Index 487